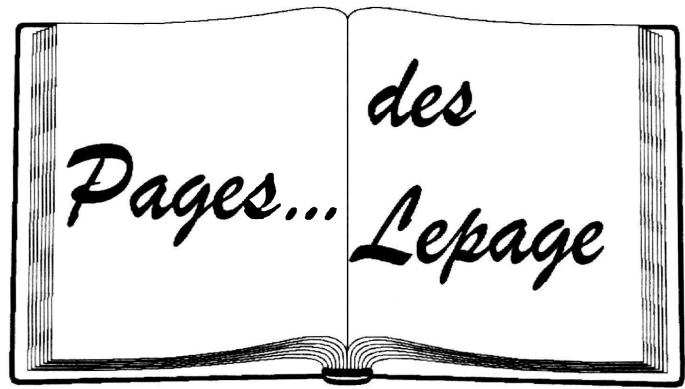


Les Lepage, au coeur de notre histoire.



ASSOCIATION DES
LEPAGE D'AMÉRIQUE inc.



Volume 25 Numéro 2

4 \$ Août 2021



L'automne au Québec | Autumn in Québec



Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc.
366, rue William-Price, app. 25, Rimouski (Québec) G5L 6K9

Téléphone (Ass.) : 418 723-7882 (Rita, trésorière)
English calls : 450 228-1536 (Maurice, vice-président)

Site Web : www.lepagedamerique.com

Édité par l'Association des Lepage d'Amérique inc.

Impression : Groupe ETR

Mise en page : Maurice Lepage (0019)

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec

Bibliothèque nationale du Canada

ISSN 1206-8381

CONSEIL D'ADMINISTRATION 2019-2020

Lauréat Lepage, président (2021) (0023)
Nicolet (Québec) 819-293-5600
Courriel : lepage.michaud@cgocable.ca

Maurice Lepage, vice-président (2022) (0204)
Entrelacs (Québec) 450-228-1536
Courriel : maurice.lepage@hotmail.com

Rita Lepage, trésorière (2023) (0021)
Rimouski (Québec) 418-723-7882
Courriel : rita.lepage@cgocable.ca

Suzanne René, secrétaire (2023) (0139)
Entrelacs (Québec) 450-228-1536
Courriel : suzanne.rene@hotmail.com

Denis Lepage, resp. des communications (2023) (0065)
St-Félix-de-Kingsey, (Québec) 819-816-5497
Courriel : denislepageqc09@yahoo.ca

Denis Lepage, administrateur (2023) (0022)
Jonquière (Québec) 418-540-1443
courriel : lepagegedenis@hotmail.com

France Lepage, administratrice (2022) (0192)
St-Georges de Beauce, (Québec) 418-227-5725
Courriel : flepage@globetrotter.net

Jeannine Lepage, administratrice (2021) (0191)
Lévis (Québec) 418-496-6229
Courriel : j.lepage@hotmail.ca

Rachel Lepage, administratrice (2021) (0132)
Québec (Québec) 418-563-5768
Courriel : rachlepage@hotmail.com

Simon Lepage, administrateur (2022) (0114)
Montréal (Québec) 514-354-7353
Courriel : slepage8@gmail.com

Politique éditoriale

Ce bulletin accepte et publie les articles des membres ou autres collaborateurs. Les articles signés sont la responsabilité de leur auteur pour les faits et les opinions qui y sont exprimés. L'éditeur se réserve le droit d'adapter et de réduire les textes qui lui sont expédiés pour publication. Il se réserve également le droit de publier ou de ne pas publier.

Editorial Policy

This bulletin accepts and publishes articles of members or other collaborators. Signed articles are the sole responsibility of their authors for the facts and opinions expressed. The editor reserves the right to adapt and cut the texts submitted for publication. He also reserves the right to publish or not.

Dans ce numéro : In this edition :

- Page 3 : Mot du Président**
4: État des résultats
5: Bilan
6: Biographie Sœur Rose-Emma Lepage
10: Nécrologie—Obituaries
11: Accès D
12: Formulaire de renouvellement

Rédaction

Maurice Lepage (0204)

Généalogie

Denis Lepage (0065)

Francine Michaud (0152)

Traduction

Norbert Lepage (0265)

Maurice Lepage (0204)

Félix Lepage (0168)

Comité de relecture

Claire Lepage (0031)

Maurice Lepage (0204)

Rachel Lepage (0132)

Robin Lepage (0254)



Mot du président

Bonjour à tous les Lepage, conjointes et conjoints.

Pandémie, pandémie, pandémie, nous sommes encore dedans. Après des espoirs éphémères en début d'été, nous voilà replongés dans la crainte à cause des fichus variants.

Sans rassemblement et assemblée générale annuelle encore cette année, vous constaterez que la présente édition de notre bulletin vous est présentée dans un format réduit. Vous trouverez ci-joint les états financiers, les avis de décès ainsi que la biographie de sœur Rose-Emma Lepage décédée en février dernier.

Notre projet d'organiser un grand rassemblement en 2022 est peut-être aussi compromis, à moins d'un revirement au niveau de la santé publique. Les hôtels ne peuvent s'engager à cause de cette incertitude et des problèmes de main-d'œuvre. Il faudra chercher une formule simple, d'une journée peut-être : rencontre, lunch et assemblée générale annuelle par la suite.

Les activités courantes de l'association se poursuivent. En outre, la généalogie progresse toujours, 110 504 individus dans notre banque de données. Plusieurs nouveaux adeptes ont adhéré au programme.

Nous traversons une période difficile, comme bien d'autres.

Bonne fin d'été à toutes et à tous.

Lauréat



Word from the President

Hello to all Lepage and spouses.

Pandemic, pandemic, pandemic, we are still in it. After fleeting hopes at the start of summer, we are plunged into fear again because of the darned variants.

Without a gathering and Annual General Meeting again this year, you will find that this edition of our bulletin is presented to you in a reduced format. You will find attached the financial statements, the obituaries as well as the biography of Sister Rose-Emma Lepage who died last February.

Our plan to hold a large gathering in 2022 may also be in jeopardy, unless there is an improvement in the public health situation. The hotels cannot sign up because of this uncertainty and manpower issues. We will have to look for a simple formula, perhaps a one day event: meeting, lunch and Annual General Meeting thereafter.

The Association's day-to-day activities continue. In addition, the genealogy is still progressing, 110,504 individuals in our database. Several new followers have joined the program.

We are going through difficult times, like many others.

Happy end of summer to all of you.

Lauréat



ASSOCIATION DES LEPAGE D'AMÉRIQUE INC.
Exercice 2020-2021 (du 1er avril 2020 au 31 mars 2021)

ÉTAT DES RÉSULTATS AU 31 MARS 2021

	31 mars 2021		31 mars 2020	
PRODUITS				
<i>Cotisation des membres (188 membres = 162 + 15 à 10 \$ + 2 à vie + 2 hon. + 1 adh.)</i>	3 390,00	\$	3 490,00	\$
<i>Généalogie</i>	270,00		140,00	
<i>Rassemblement</i>	0,00		7 619,84	
<i>Objets promotionnels vendus</i>	35,00		372,00	
<i>Publicité</i>	60,00		60,00	
<i>Dons</i>	108,35		35,00	
<i>Intérêts</i>	88,01		342,30	
	3 951,36		12 059,14	\$
CHARGES				
<i>Rassemblement</i>	0,00	\$	6 619,94	\$
<i>Coût des articles vendus</i>	26,81		342,91	
<i>Bulletin</i>	925,19		1 232,46	
<i>Frais de réunions</i>	0,00		1 668,00	
<i>Assurances</i>	20,00		70,00	
<i>Frais de bureau</i>	62,65		68,84	
<i>Frais postaux</i>	91,80		79,59	
<i>Généalogie</i>	582,18		640,09	
<i>Site Web</i>	143,18		0,00	
<i>Abonnements</i>	429,00		446,00	
<i>Frais bancaires</i>	35,40		35,40	
<i>Remise PayPal - Cotisation des membres</i>	10,86		7,92	
<i>Remise PayPal - Généalogie</i>	4,16		2,18	
<i>Échange US</i>	(28,55)		(19,61)	
TOTAL	2 302,68	\$	11 193,72	\$
PROFIT (DÉFICIT)	1648,68	\$	865,42	\$



BILAN AU 31 MARS 2021

ACTIF

<i>Petite caisse</i>	100,00	\$	100,00
<i>Caisse Desjardins</i>	9 782,90		6 502,24
<i>Épargne rachetable (5 ans - Juillet 2024)</i>	4 383,29		4 350,66
<i>Épargne rachetable (5 ans - Décembre 2024)</i>	5 271,80		5 219,60
<i>Inventaire au 31 mars 2021</i>	2 219,26		2 246,07
<i>Frais payés d'avance</i>	0,00		2 000,00
TOTAL	21 757,25	\$	20 418,57

PASSIF ET CAPITAL

<i>Cotisations perçues d'avance</i>	1 240,00		1 380,00
<i>Membres à vie</i>	1 050,00		1 200,00
<i>Revenus perçus d'avance</i>	0,00		20,00
<i>Surplus accumulé</i>	17 818,57		16 953,15
<i>Profit (Déficit) de la période</i>	1 648,68		865,42
TOTAL	21 757,25	\$	20 418,57

Le 31 mars 2021



Nous tenons à remercier Laurédan Lepage (0137) qui nous a transmis la biographie de sœur Rose-Emma Lepage préparée par l'équipe du secrétariat des Petites Sœurs de la Sainte-Famille.

Le résumé ci-dessous est une adaptation libre du texte original.

Préparé par Suzanne René (0139).

Biographie de sœur Rose-Emma Lepage

3 septembre 1923 - 11 février 2021 (97 ans)

Mère : Marie Dubé

Père : Athanase Lepage

Lieu de naissance : Rimouski, Qc

Lieu de décès : Au Boisé d'Élodie,
Sherbrooke, Qc

Elle aurait pu être institutrice, agente des postes, mère de famille, aide à domicile pour ses parents, toutes les portes s'ouvraient devant cette femme aux talents multiples. Finalement, elle a fait le choix de la vie religieuse au service du Seigneur, de ses ministres et de l'Institut des Petites Sœurs de la Sainte-Famille. Voici l'histoire de sœur Rose-Emma Lepage, femme de tête, femme de cœur et femme de Dieu.

Le 3 septembre 1923, elle naissait au sein d'une famille de cultivateur de treize enfants : neuf garçons et quatre filles dont elle était la benjamine. C'est son cousin l'abbé Charles-Hector Lepage, vicaire à la cathédrale de Rimouski qui lui administre le sacrement du baptême, le lendemain.

We would like to thank Laurédan Lepage (0137) who sent us the biography of Sister Rose-Emma Lepage prepared by the secretariat team of the Little Sisters of the Holy Family.

The summary below is a free adaptation of the original text.

Prepared by Suzanne René (0139).

Biography of Sister Rose-Emma Lepage

September 3, 1923 - February 11, 2021 (97 years old)

Mother: Marie Dubé

Father: Athanase Lepage

Place of birth: Rimouski, Qc

Place of death: Au Boisé d'Élodie,
Sherbrooke, Qc

She could have been a schoolteacher, postal worker, mother, home help for her parents, all doors opened to this multi-talented woman. Finally, she made the choice of religious life in the service of the Lord, of his ministers and of the Institute of the Little Sisters of the Holy Family. This is the story of Sister Rose-Emma Lepage, woman of heart and intellect, dedicated to God.

On September 3, 1923, she was born into a farming family of thirteen children: nine boys and four girls, of whom she was the youngest. It was his cousin, Father Charles-Hector Lepage, vicar at the cathedral of Rimouski, who administered her the sacrament of baptism the next day.



Ses parents ont à cœur le bien et le bonheur de leurs enfants. Une mère au cœur généreux et dévoué et un père actif, énergique, citoyen exemplaire. Tous les deux étaient très généreux et jamais la charité n'a été refusée à ceux qui venaient solliciter l'aumône ou un logis.

Dès ses six ans elle débute sa scolarité à la petite école du rang. En octobre de la même année, elle fait sa petite communion, est confirmée à huit ans par Mgr Georges Courchesne, évêque de Rimouski et à dix ans elle fait sa communion solennelle. À l'âge de quatorze ans, elle poursuit ses études chez les Sœurs Grises de la Charité pendant deux ans et demi. Après avoir obtenu son certificat de neuvième année, elle poursuit ses études pendant deux ans à l'école normale, chez les Dames Ursulines. L'appel à la vie religieuse se faisait entendre mais le temps n'était pas venu puisque le désir de ses parents était de la voir institutrice. Elle enseignera durant quatre ans en séjournant à l'école, qui était trop éloignée de chez ses parents. C'est à cette époque qu'elle prend goût à la vie du monde et se voit éprise par l'amour d'un jeune homme qui semblait avoir presque réussi à gagner son affection. Avant de prendre les dernières décisions, elle réfléchit sérieusement en continuant à prier pour le choix de sa vocation, étonnée de voir qu'elle n'avait presque plus de goût pour la vie religieuse. C'est en assistant à la profession perpétuelle de sa sœur aînée Marie-Jeanne, en religion sœur Saint-Athanase-Marie chez les Petites Sœurs de la Sainte-Famille, qu'elle réalise qu'elle l'envie d'être

Her parents cared about the well-being and happiness of their children A mother with a generous and devoted heart and an active, energetic father, an exemplary citizen. Both were very generous and charity was never refused to those who came to beg for charity or for accommodation.

At the age of six, she began her education at the small rural school. In October of the same year, she made her little communion, was confirmed at the age of eight by Mgr Georges Courchesne, bishop of Rimouski, and at ten she made her solemn communion. At the age of fourteen, she continued her studies with the Gray Nuns of Charity for two and a half years. After obtaining her ninth grade certificate, she continued her studies for two years at the Teachers School, with the Ursuline Ladies. The call to religious life was heard, but the time had not come since her parents' desire was to see her as a teacher. She taught for four years while staying at the school, which was too far from her parents' home. It was during this time that she took a liking to life in the world and was struck by the love of a young man who seemed to have almost succeeded in winning her affection. Before making the final decisions, she is giving serious thought to the situation while continuing to pray for the choice of her vocation, surprised to see that she had hardly any liking for religious life. It was while attending the perpetual profession of her elder sister Marie-Jeanne, sister Saint-Athanase-Marie in religion with the Little Sisters of the Holy Family, that she realized



religieuse. La voilà prête à affronter tous les obstacles pour répondre à l'appel de Dieu en rejoignant les Petites Sœurs de la Sainte-Famille. Étant la plus jeune de la famille et la seule qui restait à la maison, elle imaginait la peine qu'elle causerait à ses parents en leur annonçant son départ.

Elle fait son postulat à Nicolet en juin 1945, son entrée au noviciat en janvier 1946 sous le nom de sœur St-Léonard-de-Folignol; sa profession temporaire en janvier 1948. De janvier 1948 à juillet 1950, elle se retrouve au Collège de La Pocatière, ensuite à l'archevêché de Rimouski jusqu'en juillet 1952. Alors les autorités ont réclamé sa présence à la maison générale, où elle prête main forte à la préparation des écrits de mère Marie-Léonie : douze volumes qu'il fallait relire et corriger au besoin pour les remettre au père Morabito, postulateur de la cause de leur fondatrice, qui les attendait pour retourner à Rome. En décembre 1952, après un court séjour au Séminaire universitaire d'Ottawa, ON, elle revient à la maison générale pour sa profession perpétuelle en janvier 1953.

En septembre 1953, elle quitte le pays pour Rome où elle demeurera quatorze ans dont six au service de Mgr Sergio Pignedoli d'abord à la Propagation de la foi, Place d'Espagne puis à la Cité du Vatican. Au cours de ces quatorze années passées à Rome, sœur Rose-Emma a eu l'occasion de voir les papes Pie XII, Jean XXIII et Paul VI.

that she wanted to be a nun. She is now ready to face all obstacles to respond to God's call by joining the Little Sisters of the Holy Family. Being the youngest of the family and the only one left at home, she imagined the pain she would cause her parents by announcing her departure.

She made her postulate in Nicolet in June 1945, her entry into the novitiate in January 1946 under the name of Sister St-Léonard-de-Folignol; her temporary profession in January 1948. From January 1948 to July 1950, she found herself at the Collège de La Pocatière, then at the archdiocese of Rimouski until July 1952. Then the authorities demanded her presence at the general house, where she lends a helping hand in the preparation of the writings of Mother Marie-Léonie: twelve volumes that had to be read and corrected if necessary to give them to Father Morabito, postulator of the cause of their foundress, who was waiting for them to return to Rome. In December 1952, after a short stay at the University Seminary in Ottawa, ON, she returned to the General House for her perpetual profession in January 1953.

In September 1953, she left the country for Rome where she remained for fourteen years, six of which were in the service of Bishop Sergio Pignedoli, first in the Propagation of the Faith, on Spanish Square and then in Vatican City. During these fourteen years spent in Rome, Sister Rose-Emma had the opportunity to see Popes Pius XII, John XXIII and Paul VI.



De retour au Canada, sœur Rose-Emma passe un peu plus d'un an à la procure du Mont Sainte-Famille avant d'être nommée économe générale lors du chapitre de 1975. Elle a fait trois termes de six ans. «*Saint-Joseph a été invoqué bien des fois, vu mon manque d'expérience, mais j'ai fait mon possible et j'y ai mis tout mon cœur.*». Elle s'est dévouée sans compter avec les moyens du temps en cherchant le plus possible à bien servir la communauté. Sociable, accueillante et disponible, elle créait un climat fraternel et serein. Elle a encouragé ses consœurs à étudier l'informatique et permis d'informatiser toute l'administration.

C'est en tant que collaboratrice au Centre Marie-Léonie que sœur Rose-Emma a continué de servir sa communauté. En juin 1993, une autre tâche lui a été donnée soit l'organisation des voyages à l'extérieur et ce jusqu'à la mi-octobre 2007. En octobre 2005, elle est victime d'un arrêt cardiaque et doit réduire ses activités. En avril 2017, a eu lieu le déménagement dans la nouvelle maison générale Au Boisé d'Élodie. Elle est opérée pour se faire poser un stimulateur cardiaque qui lui a permis de vivre encore trois ans et demi. Début 2018, sœur Rose-Emma se remet d'une crise d'insuffisance cardiaque mais ne retrouve pas son énergie d'avant et sa mémoire autrefois phénoménale commence à s'effacer. Elle décède le 11 février 2021.

Back in Canada, Sister Rose-Emma spent a little over a year at the Procure of Mont Sainte-Famille before being appointed Bursar General at the 1975 chapter. She served three six-year terms. "*Saint Joseph has been invoked many times, given my lack of experience, but I did my best and put all my heart into it.*" She devoted herself without counting, with the means of the time, seeking as much as possible to serve the community well. Sociable, welcoming and available, she created a fraternal and serene atmosphere. She encouraged her sisters to study computer science and helped computerize the whole administration.

It was as a collaborator at the Marie-Léonie Center that Sister Rose-Emma continued to serve her community. In June 1993, she was given another assignment that is to say the travel arrangements until mid-October 2007. In October 2005, she suffered a cardiac arrest and had to reduce her activities. In April 2017, the move to the new general house Au Boisé d'Élodie took place. She is operated on for a pacemaker which has allowed her to live another three and a half years. In early 2018, Sister Rose-Emma is recovering from a heart failure attack but does not regain her previous energy and her once phenomenal memory begins to fade. She died on February 11, 2021.



Nécrologie

À Brossard, le 14 août 2021, à l'âge de 87 ans est décédé M. Alphonse Lepage, fils de feu Oscar Lepage et de feu Irène Ruest, époux de feu Georgette Lemieux Lepage. Il laisse dans le deuil ses enfants Suzanne (Réjean Gauvreau), Monique, Michel (Isabelle Doré) et Luc (Dominique Bégin), ses dix petits-enfants, ses onze arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs dont Ernestine (0080), Marcel (0058), Béatrice (0017), Jacqueline (0094) et Odile (0244) qui sont membres de l'association ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux amis.



Alphonse a connu une belle carrière dans le monde des affaires et en politique municipale ayant été maire de la ville de Brossard. Il a aussi été un membre fondateur de notre association.

Le 13 mai 2021 à l'âge de 85 ans est décédé Louis J. Lepage. Il laisse dans le deuil ses enfants : Michelle, Jacques et Joanne et ses frères et sœurs : Guy Lepage, Albertine Simonot, Gérard Lepage (0176) (Joan), Albert Lepage (Dolorès Gosselin), Lucille Hyshka (Wally), Yvette Gaudet (Armand), Marie-Rose Bussière (Raymond), Paul Lepage (0159) (Linda), Sylvianne Lepage (Harry Jonasson), Monique Bussière (Ronald), Nicole Lepage (Michel Gaudreau).

À Rimouski, le 4 août 2019, est décédé à l'âge de 77 ans, monsieur Jean-Guy Lamontagne, conjoint de Annette Lepage (0004) Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son beau-frère André Gagnon (0153).

Obituaries

In Brossard, on August 14, 2021, at the age of 87, passed away Mr. Alphonse Lepage, son of the late Oscar Lepage and of the late Irène Ruest, husband of the late Georgette Lemieux Lepage. He is survived by his children Suzanne (Réjean Gauvreau), Monique, Michel (Isabelle Doré) and Luc (Dominique Bégin), his ten grandchildren, his eleven great-grandchildren, his brothers and sisters including Ernestine (0080), Marcel (0058), Béatrice (0017), Jacqueline (0094) and Odile (0244) who are members of the association as well as his brothers-in-

law and sisters-in-law and many friends.

Alphonse had a successful career in business and municipal politics having been mayor of the city of Brossard. He was also a founding member of our Association.

On May 13, 2021 at the age of 85 died Louis J. Lepage. He is survived by his children: Michelle, Jacques and Joanne and his brothers and sisters: Guy Lepage, Albertine Simonot, Gérard Lepage (0176), Albert Lepage, Lucille Hyshka, Yvette Gaudet, Marie-Rose Bussière, Paul Lepage (0159), Sylvianne Lepage, Monique Bussière, Nicole Lepage.

In Rimouski, on August 4, 2019, passed away at the age of 77, Mr. Jean-Guy Lamontagne, spouse of Annette Lepage (0004). Besides his spouse, he is survived by his brother-in-law André Gagnon (0153).



514 884.3973 — 514 884.9527



LIBRE SERVICE IRVING

CENTRE DE VALIDATION LOTO-QUÉBEC

LOCATION FILMS VIDÉO - LAVE-AUTO

561, des Pionniers

Rimouski (Québec) G5N 5N6

Tél. : 418-735-5412



Merci d'utiliser AccèsD pour effectuer vos paiements via Virements Interac

<p>Identifiant : ? <input type="text" value="N° de carte ou code d'utilisateur"/></p> <p><input type="checkbox"/> Mémoriser (Non recommandé sur un ordinateur public)</p> <p><input type="button" value="Annuler"/> <input type="button" value="Entrer"/> » Mot de passe oublié?</p>	<p>Sécurité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sécurité du site • Signaler une fraude • Comment vous protéger • Soutien technique <p> Sécurité garantie à 100 %</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ S'inscrire à AccèsD ▶ S'inscrire à AccèsD (non-membres) ▶ S'inscrire à AccèsD Affaires ▶ Devenir membre 	<p>Messages Calendrier</p> <p>Relevés et documents Profil et préférence</p> <p><input type="button" value="Virer"/></p> <p>Virements entre comptes</p> <p>Virements entre personnes Desjardins</p> <p>Virements Interac</p>
---	--	--

A la question de sécurité vous devez inscrire l'un des 2 mots suivants: **Adhésion ou Rassemblement** attention aucun caractère spécial n'est accepté.

La réponse de sécurité doit être votre **prénom suivi de votre # e membre** EX Suzanne0000 aucun espace ni caractère spécial.

Ensuite vous faites parvenir à Rita un courriel l'avisant de votre paiement. rita.lepage@cgocable.ca

To the security question you must enter one of the following words: **Membership or Gathering** attention no special character is accepted.

The security response must be your **first name followed by your membership #** EX Suzanne0000 no spaces or special characters.

Then you send Rita an email notifying her of your payment rita.lepage@cgocable.ca



514 884.3973 — 514 884.9527

Johanne LePage

PLANCHER 2000

LAVAL

2738 ÉTIENNE-LENOIR, LAVAL (QUÉBEC), H7R 0A3
TEL: 450-625-4462, TELEC: 450-625-0882
SITE WEB: WWW.PLANCHER2000.CA



AVIS DE RENOUELEMENT / RENEWAL NOTICE

ÉCHÉANCE 31 MARS / DATE OF EXPIRY MARCH 31ST

NOM ET PRÉNOM NAME & SURNAME		#MEMBRE	PRIX /COST		
			CANADA	USA	TOTAL
MEMBRE			20 \$	25 \$	
OPTION					
CONJOINT(E) SPOUSE			10 \$	12,50 \$	
ENFANTS** CHILDREN**			10 \$	12,50 \$	
			10 \$	12,50 \$	
GÉNÉALOGIE			10 \$	12,50 \$	
** ENFANTS HABITANT À LA MÊME ADRESSE **CHILDREN LIVING AT SAME ADDRESS			GRAND TOTAL		
Veuillez faire parvenir ce formulaire et votre paiement pour le 31 mars à: Please fill and forward this form with your payment by March 31st to:					
Association des Lepage d'Amérique inc. 25-366, rue William-Price, Rimouski, (Québec) G5L 6K9					

AVRIL 2020

Merci à tous les généreux donateurs! Vos dons sont toujours les bienvenus et très appréciés de votre Association.

Thank you, all generous donors!
Your Association welcomes and appreciates your donations.

Publié par l'Association des Lepage d'Amérique inc.
Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication

Retourner le bulletin non réclamé à l'adresse suivante :
Association des Lepage d'Amérique inc.
366, rue William-Price, app: 25,
Rimouski (Québec) G5L 6K9

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

Adresse